



FRENCH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
FRANÇAIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
FRANCÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Friday 20 November 2009 (morning)
Vendredi 20 novembre 2009 (matin)
Viernes 20 de noviembre de 2009 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTE A



- ❶ **Les FrancoFolies de Montréal sont un peu les cousines géantes de celles de La Rochelle en France. Même si elles sont plus jeunes (quatre ans de moins), elles attirent presque dix fois plus de spectateurs ! Jusqu'au 5 août, 200 artistes français, québécois, suisses, belges, caribéens ou africains vont y faire entendre leur voix, devant un public qui a le grand mérite d'aimer les découvertes.**
- ❷ Décidément, Montréal adore les fêtes grandioses ! Après avoir accueilli ces dernières semaines les plus grands festivals de jazz et d'humour de la planète, la voici donc qui se met à l'heure du plus grand des festivals de chanson francophone. Ici, c'est d'ailleurs plus qu'une fête, c'est une célébration symbolique dans un Québec où la chanson est reconnue comme un art à part entière, et où la langue française est considérée comme un bien précieux, à défendre et à cultiver. D'ailleurs, malheur à ceux qui chanteraient en anglais : il y a quelques années, la foule a bruyamment manifesté son mécontentement quand le groupe Dionysos a chanté dans cette langue...
- ❸ Au total, ces FrancoFolies de Montréal espèrent bien, cette année encore, réunir plus de 900 000 spectateurs... Et peut-être même atteindre la barre symbolique du million ! Mais que la barre soit ou non franchie, le festival restera de loin le plus important rendez-vous musical de toute la francophonie.



Extrait reproduit de « Présentation des Francofolies de Montréal 2007 »
par Valérie LEHOUX du 26/07/2007, www.rfi.fr

TEXTE B

Quel consommateur es-tu donc ?**Élodie :**

- ❶ « Consommer beaucoup, c'est primordial pour que l'économie se porte bien. [...] Quand on consomme beaucoup, on produit beaucoup, ça crée donc plus d'emplois et le chômage recule ! Les déchets, c'est un faux problème : il suffit de faire du tri et de recycler et, en plus, ça fait fonctionner ces industries. Et les problèmes environnementaux vont créer des emplois puisqu'il faut trouver des technologies vertes ! Il n'empêche qu'on n'est pas toujours obligé de jeter. Moi, je renouvelle souvent mes chaussures et mes vêtements, et j'en donne beaucoup à des associations caritatives et humanitaires. Comme ça, ces objets ont une deuxième vie. »

Adrien :

- ❷ « [Ce que je trouve insupportable], ce sont ces produits de mauvaise qualité qui nous envahissent de plus en plus ! Un ami ingénieur m'a dit que les constructeurs se débrouillaient pour qu'un appareil ménager casse au bout de quelques années d'utilisation. Ainsi, les gens en achètent un neuf. C'est pourquoi moi, je n'achète quasiment que des produits de marque – européenne ou américaine si possible – que ce soit pour les produits de haute technologie, les vêtements ou les chaussures. Il est évident que c'est plus solide et que cela dure plus longtemps. »

Clara :

- ❸ « On consomme beaucoup trop dans les pays riches ! Cela crée énormément de pollution et de déchets, et notre Terre est en train de crever ! Il faut être radical : acheter beaucoup moins de biens de consommation, réduire ses déplacements et surtout ne plus prendre l'avion ou rouler en 4x4 parce que ça pollue énormément ! Et ce que j'ai en horreur, c'est la publicité qui nous envahit et nous pousse à acheter. [...] Consommez moins, vous verrez, vous serez aussi heureux ! »

Thomas :

- ❹ « Moi, pour faire mes courses, c'est simple : je recherche le moins cher ! Faut dire que je n'ai pas beaucoup d'argent, [- X -] je ne peux pas me permettre d'acheter de la haute qualité, du bio ou du commerce éthique. Du coup, j'achète presque tout dans les hypermarchés. Ça m'oblige à prendre ma voiture [- 13 -] c'est un peu loin, [- 14 -] au moins je suis sûr que c'est moins cher. Et puis, [- 15 -] aux publicités que je reçois dans ma boîte aux lettres, je trouve les meilleurs prix et les promotions. Et [- 16 -] il n'y a pas de petites économies, je répare tout ce que je peux. C'est toujours ça de moins à acheter ! »

D'après le Dossier éducatif « Hyperconso... et maintenant on fait quoi ? »,
2007-2008, CCFD-Terre solidaire. sur le site www.ccfid.asso.fr

TEXTE C



— Suisse ou Italien ? —



Le narrateur est fils d'immigrés italiens établis en Suisse. Chaque été, la famille va en Italie dans le village natal du père.

C'est la fin de l'été...

**1^{re}
partie**

5 À l'heure des retours en Suisse, les séparations d'avec les miens deviennent de plus en plus insupportables. On se dit au revoir. Mais avec les aînés ce sont avant tout des adieux. On se quitte comme pour toujours. On se penche par la fenêtre du train et on agite les mouchoirs. Ceux qui restent sur le quai s'éloignent. Ils deviennent de plus en plus petits. Minuscules. L'immense main de Zi'Olindo peut contenir les deux miennes en entier. Je la vois qui s'agite, encore, encore...
10 et puis tout disparaît.

Quelque temps plus tard, en Suisse...

**2^e
partie**

15 Papa et Maman vont vite. Ils décident d'obtenir la naturalisation suisse. La décision a été prise suite à de nombreux conseils d'amis suisses : posséder « le rouge », c'est quelque chose. Il vous met à l'abri de tout. Vous pourrez voter. Il n'y a que des avantages, aucun inconvénient. Pour le gamin¹, c'est mieux, il pourra travailler partout. Il fera son armée. Ça lui fera le plus grand bien.

**3^e
partie**

20 Une fois dépassé le traumatisme de la facture - « le rouge » coûte très cher - Papa et Maman deviennent suisses et fiers de l'être. Ils obtiennent le poste de concierges des bâtiments communaux de l'école de Jussy. Ils ont certes gardé un peu d'accent, mais ils maîtrisent désormais parfaitement le français. Ils vont jusqu'à enrichir la langue avec quelques néologismes, comme le verbe « adopérer », un synonyme d'utiliser. Ils font même du zèle et continuent de parler français avec les membres de la famille qui, perplexes, se demandent à quels drôles de zèbres ils ont affaire.

**4^e
partie**

25 À l'époque, l'obtention du « rouge » entraînait la perte du « vert », le passeport italien.

Je suis furieux.

30 Ce n'est pourtant qu'un morceau de papier. Et puis, je suis né en Suisse, je vis en Suisse, j'ai l'accent genevois. Avec mes rousseurs², je ne ressemble même pas à un Italien. J'ai plutôt l'aspect d'un Britannique. Alors, pourquoi cette terrible impression de trahison ? Pourquoi ce soudain abyssal manque d'Italie ? Ce sentiment d'appartenance presque morbide à une nation qui désormais ignore jusqu'à mon existence ?

Germano Zullo, *Quelques années de moins que la lune*, Éditions La joie de lire (2006)

¹ Gamin : enfant

² Rousseurs : caractéristiques d'une personne rousse (cheveux roux, taches de rousseur...)

TEXTE D

TEXTE RETIRE POUR DES RAISONS DE DROITS D'AUTEUR

D'après un article de Marie Révillion dans *Les Clés de l'actualité*,
n° 630, septembre 2005
